

## Parcours d'Exil, histoires d'Exil...

Dès leur arrivée, les personnes sollicitant l'asile sont confrontées à la nécessité de dire et justifier leur souhait de rester en Belgique. Leurs histoires d'exil se traduisent en autant de **récits** : récit de vie, récit des besoins, récit d'asile recevable, récit traductible dans la langue de l'intervenant, récit thérapeutique qui « soigne »...

À la précarité de droit au séjour s'ajoutent les **difficultés psychiques** souvent accentuées par des conditions sociales malaisées. Ces souffrances se traduisent par une symptomatologie spécifique influencée elle-même par des déterminants individuels et contextuels. Il n'est pas toujours facile de distinguer les situations où une prise en charge psychologique et/ou psychiatrique s'avère nécessaire et d'orienter ces patients dont les droits sont limités.

Pour les intervenants, la rencontre avec ce public entraîne une confrontation immédiate et radicale avec **l'altérité** à travers les différences de langues, de cultures et de vécus.

Enfin, l'accompagnement de ces personnes convoque un réseau d'intervenants multiples aux propositions de travail distinctes. L'articulation et la **coordination** entre ces différentes logiques peuvent s'avérer un exercice compliqué.

## Méthodologie de formation

La formation a été élaborée à partir d'éléments théoriques complétés par des pratiques de terrain. Chaque thématique sera envisagée du point de vue des 4 pôles essentiels de la prise en charge globale : thérapeutique, juridique, social et celui de l'interprétariat.

## Programme de Formation : Programmes détaillés et formateurs sur [www.ulyse-ssm.be](http://www.ulyse-ssm.be)

### MODULE I : « Statuts de séjour et accès aux droits »

Mardi 26 mars 2013 de 9h00 à 16h30.

À leur arrivée en Belgique, les personnes primo-arrivantes bénéficient d'un statut de séjour précaire voire inexistant. Leur situation sociojuridique détermine directement les possibilités d'aide sociale et d'accès aux soins. Pour les professionnels désireux de se familiariser avec l'accompagnement de ces personnes, il est indispensable de connaître le cadre social et juridique dont dépend ce public. Ces éléments sont impliqués dans le suivi et l'influencent même.

### MODULE II : « Dimension interculturelle dans l'accueil psychosocial des personnes exilées »

Mardi 04 juin 2013 de 9h00 à 16h00.

Mardi 11 juin 2013 de 9h00 à 16h00.

La rencontre avec ce public nous confronte à une dimension interculturelle. Quelle place prend cette dimension dans les soins et le récit : entre universalisme et culturalisme? Quels sont les mythes et idées reçues sur la migration dont nous sommes porteurs? Qu'induit son propre cadre de référence identitaire et culturel? Quel travail de décentration face à l'autre? Comment « traduire » le récit? Quel rôle et place pour l'interprète?

### MODULE III : « Souffrances d'Exil »

Mardi 17 septembre 2013 de 9h00 à 16h00.

Mardi 24 septembre 2013 de 9h00 à 16h00.

Le parcours des personnes exilées peut engendrer des difficultés psychiques. Quelles sont les spécificités de ces troubles (traumatisme, deuil...)? Comment influencent-elles le récit d'exil? Quels sont les contextes de souffrance en amont de l'exil? Quels sont les déterminants individuels et collectifs? Comment les conditions d'accueil et la procédure d'asile affectent-elles les personnes? Où adresser les personnes en souffrance?

### MODULE IV : « Collaboration en réseau : complexité, obstacle et pistes de travail »

Mardi 15 octobre 2013 de 9h00 à 16h00.

L'accompagnement des personnes primo-arrivantes implique nécessairement une prise en charge globale. Quelles sont les spécificités de ce travail? Quelles sont les cultures de travail propres à chaque fonction professionnelle : juridique, sociale, psychologique, médicale, interprète? Quelles sont les attentes de collaboration? Quels sont les obstacles rencontrés? Que faire quand collaboration résonne comme instrumentalisation?

## Objectifs de Formation :

- Mieux appréhender la complexité des liens entre l'exil et la santé mentale
- Approfondir ses connaissances dans les différents champs impliqués dans la prise en charge
- Comprendre les enjeux de la rencontre
- Être mieux outillé dans la pratique d'entretien
- Acquérir de meilleures compétences dans le travail en réseau

## A qui s'adresse la formation?

Vous êtes psychologue, travailleur social, éducateur, thérapeute, médecin, juriste et vous souhaitez débiter une pratique ou approfondir vos connaissances sur le travail avec les primo-arrivants, cette formation s'adresse à vous. Aucun prérequis n'est nécessaire.

## Informations pratiques :

**Responsable de Formation :** Samira Kholti

**Tél. :** 02/ 533 06 70

**Email :** formation@ulyse-ssm.be

## Partenaires de Formation :

Bxl-Laïque, Caritas International, Centre de santé mentale Exil, Intact asbl, Médecins du monde-CASO, Service de Santé Mentale Ulysse asbl, Service de Santé Mentale le Méridien, Service Social de Solidarité Socialiste (SESO), SeTIS Bxl, service de traduction et d'interprétariat en milieu social.

## Lieu :

**Maison de Quartier Malibran**

Rue de la Digue 10

1050 Bruxelles

(Proximité Place Flagey)

## Inscriptions et tarifs :

Deux formules possibles :

- à la carte : chaque module peut être suivi indépendamment des autres
- le cycle complet

Pour s'inscrire : [formation@ulyse-ssm.be](mailto:formation@ulyse-ssm.be) en mentionnant vos coordonnées complètes et les modules auxquels vous souhaitez participer. Le paiement valide l'inscription.

**Modules I & IV: 70 € par module** (Lunch compris).

**Modules II & III : 140 € par module** (Lunch compris).

**Pour le cycle complet, tarif préférentiel de 350 €.**

Date limite d'inscription : 11/03/2013 pour module I, 14/05/2013 pour module II, 02/09/2013 pour modules III et IV.

### Coordonnées bancaires :

**Code BIC :** GKCCBEBB

**Code IBAN :** BE94 0682 3374 9314

**Communication :** « Récits d'Exil, module, nom, prénom »

*Cette formation est une initiative du Réseau Santé Mentale en Exil qui réunit des associations actives auprès des personnes primo-arrivantes. Ensemble, elles représentent les champs impliqués dans le suivi global de ce public : accueil, hébergement, social, juridique, santé mentale, interprétariat, médical...*

**Membres du Réseau :** SeTIS Bxl, Service Social Solidarité Socialiste, Service de Santé Mentale le Méridien, asbl Intact, Maison Médicale Santé Plurielle, Centre de Santé Mentale Exil, Caritas International, Médecins du Monde - CASO, Fédération des CPAS de Wallonie, SOS Viol.

**Promoteur du Réseau :** asbl Ulysse

Projet soutenu par :



Commission Communautaire  
Française



## Le Service de Santé Mentale Ulysse et Le Réseau 'Santé Mentale en Exil'

## « RECITS D'EXIL »

Formation sur la prise en charge  
des personnes en situation d'exil  
fragilisées psychiquement.

**4 MODULES**

**Mars à Octobre 2013**



Commission Communautaire Française